ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ







Distr.
GENERAL

A/54/706
S/2000/20
14 January 2000
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 50 повестки дня
ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ И ЕГО ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят пятый год

Идентичные письма Генерального секретаря от 12 января 2000 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на мой ежегодный доклад по Афганистану (A/54/536-S/1999/1145), представленный Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности 16 ноября 1999 года. В разделе VIII этого доклада, озаглавленном "Замечания и выводы", я указал на следующее:

"После тщательного обзора недавних событий мой Специальный посланник и я пришли к выводу о том, что, учитывая отсутствие до настоящего времени прогресса, его деятельность следует "заморозить" до тех пор, пока обстоятельства не изменятся и не будут оправдывать вновь его вмешательство.

Специальная миссия, с другой стороны, возьмет на себя главную роль в проведении миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций в Афганистане. Я намерен назначить основного руководителя Миссии на уровне помощника Генерального секретаря".

В своей резолюции 54/189 A, принятой 17 декабря 1999 года, Генеральная Ассамблея одобрила мои замечания и рекомендации, изложенные в упомянутом докладе, и выразила поддержку моему намерению "укрепить Специальную миссию Организации Объединенных Наций в Афганистане с целью обеспечить ее главную роль в осуществлении деятельности Организации Объединенных Наций по установлению мира в Афганистане, в частности посредством назначения нового главы Миссии, постепенного перевода ее штаб-квартиры в Кабул и расширения ее присутствия в соседних странах".

Я по-прежнему убежден в необходимости укрепления Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане, которая теперь играет главную роль в осуществлении деятельности Организации Объединенных Наций по установлению мира в Афганистане. В связи с этим я решил назначить г-на Франсеска Вендрелла моим Личным представителем и главой Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане.

Буду признателен Вам за доведение этой информации до сведения членов Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

Кофи А. АННАН

-----